

# Pangkalahatang Checklist ng Cal/OSHA sa COVID-19 para sa Mga Employer na Nagmamanupaktura

Hulyo 2, 2020

Nilalayan ng checklist na ito na matulungan ang mga employer na nagmamanupaktura na maipatupad ang kanilang plano upang mapigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa lugar ng trabaho at karagdagan ito sa [Patnubay para sa Mga Employer na Nagmamanupaktura](#). Ang checklist na ito ay isang buod at naglalaman ng shorthand para sa ilang bahagi ng patnubay; maging pamilyar sa patnubay bago gamitin ang checklist na ito.



## Mga Nilalaman ng Nakasulat na Plano na Partikular sa Lugar ng Trabaho

- ☐ Ang (mga) taong responsable para sa pagpapatupad sa plano.
- ☐ Isang pagtatasa ng panganib at ang mga hakbang na gagawin upang mapigilan ang pagkalat ng virus.
- ☐ Paggamit ng mga pantakip sa mukha, alinsunod sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ Pagsasanay at komunikasyon sa mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano.
- ☐ Isang proseso upang suriin ang pagsunod at upang idokumento at iwasto ang mga kakulangan.
- ☐ Isang proseso upang maimbestigahan ang mga kaso ng COVID, maalertuhan ang lokal na departamento ng kalusugan, at kilalanin at ihiwalay ang mga nagkaroon ng malapitang pag-kontak sa lugar ng trabaho at nahawaang manggagawa.
- ☐ Mga protokol kapag nagkaroon ng biglaang pagkakahawahan sa lugar ng trabaho alinsunod sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ I-update ang plano kung kinakailangan upang mapigilan ang mga karagdagang kaso.



## Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- ☐ Impormasyon sa [COVID-19](#), pagpigil sa pagkalat, at kung sino ang lalong mahina.
- ☐ Pagsusuri sa sarili sa bahay, kasama ang mga pagsusuri sa temperatura at/o sintomas gamit ang [mga alituntunin ng CDC](#).
- ☐ Ang kahalagahan na hindi pumasok sa trabaho kung ang mga manggagawa ay may ubo, lagnat, kahirapan sa paghinga, panginginginig, pananakit ng

kalamnan, pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, kamakailang pagkawala ng panlasa o pang-amoy, pagbabara ng ilong o tumutulong sipon, pagduruwal o pagsusuka, o pagtatae, o kung sila ay, o ang isang taong nakasalamuha nila ay na-diyagnos na may COVID-19.

- ☐ Upang bumalik sa trabaho pagkatapos ng isang diyagnosis ng COVID-19 pagkatapos lang ng 10 araw mula noong magsimula ang sintomas at 72 oras na walang lagnat.
- ☐ Kailan humingi ng medikal na atensyon.
- ☐ Ang kahalagahan ng paghuhugas ng kamay.
- ☐ Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansya, sa parehong oras ng trabaho at pagkatapos ng trabaho.
- ☐ Wastong paggamit ng mga telang pantakip sa mukha, kabilang ang impormasyon sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ Impormasyon tungkol sa mga benepisyo sa bayad na leave, kabilang ang [Families First Coronavirus Response Act](#) at mga benepisyong kabayaran sa mga manggagawa sa ilalim ng [Executive Order N-62-20](#) ng Gobernador habang may bisa ang Order na iyon.
- ☐ Sanayin ang anumang independyenteng kontratista, mga manggagawa na pansamantala o naka-kontrata sa mga patakarang ito at tiyaking mayroon silang kinakailangang PPE.



## Mga Paraan ng Pagkontrol at Pagsusuri sa Indibidwal

- ☐ Mga pagsusuri sa sintomas at/o pagsusuri sa temperatura.
- ☐ Hikayatin ang mga manggagawa na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- ☐ Bigyan at tiyaking ginagamit ng mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang PPE.
- ☐ Hikayatin ang madalas na paghuhugas ng kamay at paggamit ng hand sanitizer.
- ☐ Magbigay ng mga disposable na guwantes sa mga manggagawa bilang karagdagan sa madalas na paghuhugas ng kamay para sa mga gawaing gaya ng paghahawak ng mga bagay na karaniwang hinahawakan o pagsasagawa ng pagsusuri para sa sintomas.
- ☐ Paghigpitan at salain ang mga hindi empleyado na pumapasok sa pasilidad.



## Mga Protokol sa Paglilinis at Pag-disinfect

- ☐ Magsagawa ng ganap na paglilinis sa mga lugar na may mataas na trapiko.
- ☐ Madalas na disimpektahin ang mga karaniwang ginagamit na ibabaw.
- ☐ Linisin at i-sanitize ang mga ibinabahaging kagamitan sa pagitan ng bawat paggamit.
- ☐ Linisin ang mga mahahawakang ibabaw sa pagitan ng mga shift o sa pagitan ng mga gumagamit, alinman ang mas madalas.

- ❑ Magbigay ng panahon para maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis habang nasa kanilang mga shift bilang bahagi ng kanilang mga tungkulin sa trabaho.
- ❑ Maglaan at maghanap ng mga hand sanitizer at sanitizing wipe kung saan magagamit ito ng mga manggagawa.
- ❑ Tiyaking mananatiling gumagana at naka-stock ang mga pangkalusugan na pasilidad sa lahat ng pagkakataon.
- ❑ Gawing halinhinan ang mga pahinga at maglaan ng mga karagdagang panlinis na pasilidad kung kinakailangan upang mapanatili ang physical distancing sa mga oras ng nakaiskedyul na pahinga.
- ❑ Magkabit ng mga hands-free device kung maaari, gaya ng mga lababo at dispenser ng sabon na hindi na kailangang hawakan.
- ❑ Gumamit ng mga produkto na naaprubahan para sa paggamit laban sa COVID-19 na nasa [listahan ng mga naaprubahan ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sanayin ang mga manggagawa tungkol sa mga panganib ng kemikal, tagubilin sa produkto, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA. Sundin ang [mga paraan ng paglilinis na mas ligtas para sa hika](#) ng CDPH.
- ❑ Bigyan at tiyakin na ginagamit ng mga manggagawa ang PPE para sa pagbababa at pag-iimbak ng mga naihatid na kalakal.
- ❑ Dapat i-sanitize ang mga hard hat at face shield sa katapusan ng bawat shift.
- ❑ Linisin ang mga sasakyan sa paghahatid at kagamitan bago at pagkatapos ng mga ruta ng paghahatid.
- ❑ Maglaan ng mga alternatibong lokasyon ng banyo sa mga driver kung sakaling sarado ang mga karaniwang maa-access na banyo.
- ❑ Linisin ang mga sahig gamit ang vacuum na may HEPA filter o iba pang paraang hindi nagkakalat ng mga pathogen sa hangin.
- ❑ Isaalang-alang ang pag-upgrade upang mapahusay ang pag-piltro ng hangin at bentilasyon.
- ❑ Baguhin ang mga iniaalok sa mga cafeteria na nasa site, habang sinusunod ang patnubay para sa mga restawran.



## Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- ❑ Magpatupad ng mga hakbang upang paghiwalayin ang mga manggagawa nang hindi bababa sa anim na talampakan gamit ang mga pamamaraang tulad ng mga pisikal na partisyon o visual na palatandaan (halimbawa, mga pagmamarka sa sahig, may kulay na tape, o mga karatulang nagsasaad kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa).
- ❑ Ayusin ang anumang mga personal na pagpupulong at panayam upang matiyak ang physical distancing.
- ❑ Gumamit ng mga kasanayan sa trabaho upang limitahan ang bilang ng mga manggagawang nasa site sa bawat pagkakataon.
- ❑ Isalit-salit ang mga break ng manggagawa, alinsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras, upang mapanatili ang mga protokol sa pisikal na pagdistansiya.

- Baguhin ang pagsasaayos, paghigpitan, o isara ang mga pangkalahatang lugar upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya o lumipat sa mga bukas na lugar. Lumikha ng mga lugar ng pahingahan sa labas na may silungan at upuan habang tinitiyak ang physical distancing.
- Magbigay ng mga magkahiwalay na itinalagang pasukan at labasan.
- Maglagay ng mga kagamitang magpapadali ng pagpapasa, tulad ng mga istante at bulletin board, upang mabawasan ang mga personal na pagpapasahan sa produksyon.
- Gamitin ang sumusunod na herarkiya upang maiwasan ang pagpapasa ng COVID-19 sa mga lugar ng trabaho lalo na sa mga lugar kung saan mahirap panatilihin ang pisikal na distansiya: mga kontrol sa engineering, pang-administratibong kontrol, at PPE.

